

jura®



Glass Cup Warmer

Bedienungsanleitung

Instructions for use

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Modo de empleo

Manual de instruções

Bruksanvisning

Instruksjonsbok

Instrukcja obsługi

Руководство по эксплуатации

Návod k obsluze

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

no

pl

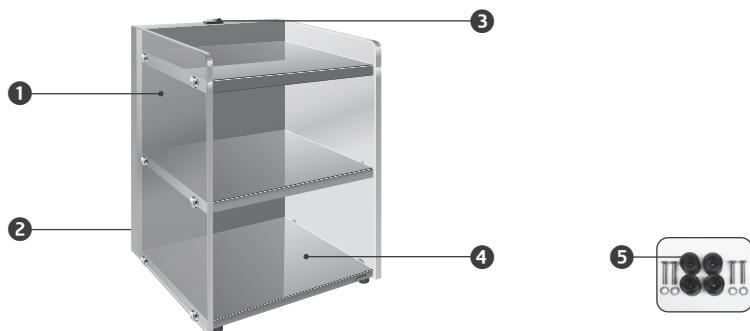
ru

cs

Glass Cup Warmer

1	Элементы управления	54
2	Для Вашей безопасности	55
	Соблюдение руководства по эксплуатации	55
	Использование по назначению	55
	Ради Вашей безопасности	55
3	Установка и подключение	57
	(Опционально) Замена ножек для серии GIGA	58
4	Подогрев чашек	58
5	Очистка и уход	58
6	Транспортировка и утилизация в соответствии с экологическими требованиями	58
7	Технические данные	59
8	Контакты с компанией JURA / правовая информация	59

1 Элементы управления



- 1 Glass Cup Warmer
- 2 Съёмный сетевой шнур (задняя панель установки)
- 3 Сетевой выключатель (с контрольной лампочкой красного цвета)
- 4 Полка для чашек
- 5 Опционально предлагаемые ножки для серии GIGA

2 Для Вашей безопасности

Соблюдение руководства по эксплуатации

Перед использованием кофемашины полностью прочтите данное руководство по эксплуатации. Храните данное руководство по эксплуатации рядом с прибором и передавайте его последующим пользователям.

Несоблюдение руководства по эксплуатации может привести к тяжелым телесным повреждениям или материальному ущербу. Указания по технике безопасности обозначены следующим образом:

⚠ ОСТОРОЖНО

Обозначает ситуации, которые могут привести к тяжелым травмам или опасности для жизни.

⚠ ВНИМАНИЕ

Обозначает ситуации, которые могут привести к незначительным травмам.

ВНИМАНИЕ

Обозначает ситуации, которые могут привести к материальному ущербу.

Подогреватель чашек разрешается использовать только проин-

структурированным лицам. При использовании неспециалистами данный процесс необходимо контролировать.

Использование по назначению

Данная кофемашина предназначена для использования специалистами или обученным персоналом в ресторанах, столовых, больницах и таких промышленных предприятиях, как пекарни, мясные лавки и т. д., или для коммерческого использования неспециалистами. Устройство не предусмотрено для установки в общедоступных местах. Подогреватель чашек предназначен для подогревания чашек на обогреваемых поверхностях полок. Любое иное использование будет рассматриваться как использование не по назначению. Компания JURA не несет ответственности за последствия, связанные с использованием установки не по назначению.

Ради Вашей безопасности

Внимательно прочтите и тщательно соблюдайте нижеследующие важные указания по технике безопасности. Соблюдая следующие указания, Вы сможете пре-

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

no

pl

ru

cs

дотвратить опасность для жизни из-за удара электрическим током:

- ни в коем случае не эксплуатируйте установку с дефектами или с поврежденным сетевым шнуром;
- ни в коем случае не эксплуатируйте установку, предварительно не вытерев насухо мокрые руки;
- перед вводом в эксплуатацию убедитесь в том, что сетевой шнур сухой;
- подключайте установку к сети переменного тока только посредством сетевого шнура, входящего в комплект поставки;
- в случае появления признаков повреждения, например, запаха горелого, немедленно отключите установку от сети и обратитесь в центр сервисного обслуживания компании JURA;
- при повреждении сетевого шнура установки его необходимо отремонтировать непосредственно в компании JURA или в авторизованном центре сервисного обслуживания компании JURA;
- следите за тем, чтобы подогреватель чашек и сетевой шнур не находились вблизи горячих поверхностей или открытого пламени;
- следите за тем, чтобы сетевой шнур не был зажат и не терся об острые кромки;
- никогда не открывайте и не ремонтируйте установку самостоятельно. Не вносите никаких изменений в установку, которые не описываются в данном руководстве по эксплуатации. В установке имеются токопроводящие детали. Любой ремонт должен выполняться исключительно авторизованными центрами сервисного обслуживания компании JURA с использованием оригинальных запасных частей и принадлежностей.

Поврежденная установка может стать причиной получения травм или возгорания. Во избежание повреждений, возможных травм и опасности возгорания:

- никогда не оставляйте свисающим сетевой шнур. Вы можете споткнуться о него или повредить его;
- не допускайте воздействия на подогреватель чашек таких погодных факторов, как дождь, мороз и прямые солнечные лучи;
- не опускайте подогреватель чашек, его сетевой шнур и элементы подключения в воду;

- не мойте подогреватель чашек и его отдельные детали в посудомоечной машине;
- перед проведением очистки выключите подогреватель чашек и выньте сетевой штекер. Всегда протирайте подогреватель чашек влажной, но не мокрой тканью и не допускайте постоянного попадания на установку брызг воды;
- Кофемашина не предназначена для установки на поверхность, на которую может быть направлена струя воды;
- Не используйте для очистки кофемашины струю воды или пароочиститель;
- подключайте установку только к сети с напряжением, указанным на заводской табличке. Заводская табличка находится на нижней панели подогревателя чашек. Дополнительные технические данные приведены в данном руководстве по эксплуатации (см. главу 7 «Технические данные»).
- на время длительного отсутствия выключайте установку;
- во время использования установки всегда контролируйте ее работу.

Лицам, а также детям, которые вследствие

- физических, сенсорных или психических нарушений либо
 - отсутствия опыта и знаний в обращении с установкой
- не способны безопасно пользоваться подогревателем чашек, разрешено его эксплуатировать исключительно под контролем или руководством ответственного лица.

3 Установка и подключение

При установке подогревателя чашек соблюдайте следующее:

- поместите установку на устойчивую горизонтальную поверхность;
- выберите место установки для подогревателя чашек так, чтобы не допускать его перегрева. Устанавливайте подогреватель чашек и автоматическую кофемашину на расстоянии друг от друга во избежание накопления тепла;
- по гигиеническим соображениям перед вводом в эксплуатацию следует протереть внутренние и внешние поверхности установки влажной тканью.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность для жизни из-за удара электрическим током при эксплуатации установки с поврежденным сетевым шнуром.

- ▶ Ни в коем случае не эксплуатируйте установку с дефектами или с поврежденным сетевым шнуром.

- ▶ Подключите к подогревателю чашек сетевой шнур.

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

no

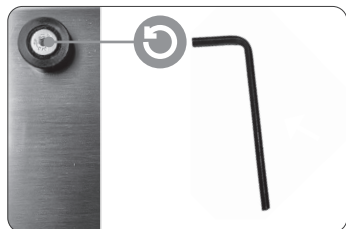
pl

ru

cs

- ▶ Вставьте сетевой штекер в сетевую розетку.

(Опционально) Замена ножек для серии GIGA



4 Подогрев чашек

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасность ожога. Во время эксплуатации поверхности полок для чашек могут сильно нагреться.

- ▶ Не прикасайтесь к поверхностям полок для чашек.

i Для того чтобы обеспечить оптимальный подогрев всех чашек, мы не рекомендуем складывать чашки на верхней полке друг на друга.

- ▶ Поставьте нужные чашки на полки для чашек.
- ▶ Подключите подогреватель для чашек к сети электропитания при помощи сетевого выключателя, расположенного на верхней панели. Загорается контрольная лампочка красного цвета. Установка начинает подогрев чашек.

i Для того чтобы завершить процесс подогрева чашек, отключите установку от сети электропитания при помощи сетевого выключателя, расположенного на верхней панели установки. Контрольная лампочка красного цвета гаснет.

5 Очистка и уход

i Не используйте для очистки твердые предметы, а также чистящие средства, содержащие острые, царапающие поверхность частицы. Они могут повредить поверхность подогревателя чашек.

- ▶ Перед каждой очисткой установки вынимайте сетевой штекер из сетевой розетки.
- ▶ Выполняйте очистку установки и полок для чашек влажной тканью.

6 Транспортировка и утилизация в соответствии с экологическими требованиями

Сохраните упаковку подогревателя чашек. Она послужит защитой при транспортировке. Перед транспортировкой выполните очистку подогревателя чашек.

Утилизируйте старое оборудование в соответствии с экологическими требованиями.



Старое оборудование содержит ценные материалы, пригодные для переработки и вторичного использования. По этой причине утилизируйте старое оборудование посредством соответствующих систем сбора отходов.

7 Технические данные

Напряжение	220–240 В ~, 50/60 Гц
Знак соответствия	CE UK
Мощность	66 Вт
Потребление энергии в выключенном состоянии	0 Вт
Вместимость (чашки, сложенные друг на друга/вразноряд)	60 чашек для кофе (Ø 80 мм) или 100 чашек для эспрессо (Ø 60 мм)
Длина сетевого шнура	Ок. 2 м
Масса	15 кг
Размеры (Ш × В × Г)	32 × 43,5 × 32 см

8 Контакты с компанией JURA / правовая информация

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Тел. +41 (0)62 38 98 233

- i** Контактные данные, действительные для Вашей страны, см. на интернет-странице jura.com.

Директивы

Установка соответствует требованиям следующих директив:

- 2014/35/ЕС – Директива по низковольтному оборудованию;
- 2014/30/ЕС – Директива по электромагнитной совместимости;
- 2009/125/ЕС – Директива по энергопотреблению.

Технические изменения

Права на технические изменения сохраняются. В данном руководстве по эксплуатации используются стилизованные рисунки, которые не соответствуют оригинальному цвету установки. Некоторые детали Вашей установки могут отличаться от приведенных.

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

no

pl

ru

cs